

<<藏语敬语词典(平装)>>

图书基本信息

书名：<<藏语敬语词典(平装)>>

13位ISBN编号：9787105018635

10位ISBN编号：7105018631

出版时间：2005年11月1日

出版时间：民族出版社

作者：索郎多吉

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<藏语敬语词典(平装)>>

内容概要

藏族是具有悠久文明历史的民族，其特定的生活方式、心理状态和风俗习惯表现在语言上，有着与其他民族不同的特色，其中人们广为使用的优美高雅的敬语，就是根据本民族的行为规范、伦理道德为准则的。

藏族的敬语十分丰富，在日常用语中，方方面面都有敬语，这充分体现出藏族的高度文明程度，它是藏族人民纯朴、善良、谦虚、礼貌的美好心灵的再现。

它是人们亲切交谈友好往来的必要手段。

通过语言的表达，能直接反映出一个人的道德修养和文化素质和高低，也能反映出整个民族的文明程度。

(一) 敬语的产生与发展 藏语敬语究竟产生于何时，无资料说明；但据《五部遗教》中记载：藏族处在十二邦时期，就有了敬语。

这就可以证实，距今三千年前，在语言交际中已使用敬语。

随着历史的发展，社会的进步，藏族敬语的词汇数使用范围对象，也随之逐步趋于精练、增多和规范。

就整个藏区来讲，敬语使用范围最广、最多以拉萨和日喀则为中心的前后藏地区。安多和康区使用较少。

敬语的构成具有一般藏语构词规律和自身相对独立的构词方式，纵观敬语的构成形式，大体上有三种类型：

一是对应形式，即动词、名词、代词、形容词等普通词相对应。

例如：普通语中的手（拉巴），对应敬语为“恰”。

普通语中的说（谢），对应敬语为“松”。

二是添加形式，即在普通词的词根之前或之后加上敬语词素构成敬语。

例如普通词“扎”（头发），前加一“乌”字，构成敬语词“乌扎”。

三是替换形式，即在普通词中的一个词替换成与之相对应的敬语词的词根构成敬语。

如普通词“拉秀”（手套）替换成“拉秀”，构成敬语词。

(二) 敬语的类型 书面敬语是全民族统一的，只是由于作品的表现风格和时代的变迁不同而有些差异—口语敬语，是随地方方言的差异、使用场合、对象的不同而有着较大的差异；特别在书信中，书面敬语与口头敬语不尽相同、书信对人的称呼更讲究、细腻，更优美动听，很有特色。

藏语中的各种类型的敬语词，据有关学者初步统计有8000左右，索朗多吉、罗旦、巴登、央宗、亦来五人合编的《藏语敬语词典》中收有5500条。

藏族敬语词中数量最多的是名词和动词敬语总数的百分之八十以上。

1. 名词敬语 从词义上看，凡涉及人的活动和状态等方面的都有敬语，例如人体各部位名称与衣食住行、各种活动（包括心理活动）有关的基本上都有与其普通语名词相对应的敬语名词。

2. 动词敬语 动词中的敬语不仅数量多，而且使用十分活跃广泛。

可以说所有普通动词都有相对应的敬语动词。

除了名词、动词中有大量的敬语外，人称代词、形容词、副词等也有敬语词、特别是人称代词中的称呼十分讲究。

(三) 敬语的使用场所 藏族敬语不仅丰富了藏语词汇，更主要的是美化了语言，极大地促进和提高了社会文明程度。

藏族在日常生活交往中，使用敬语的范围不分地位、贫富、年龄、辈份、性别、身份、职业，只要表示尊敬，均使用敬语。

这充分体现出藏民族是一个讲礼貌、讲文明的民族。

日常生活交往中各种场合，都使用敬语，特别是以下几个场合必须使用敬语： 一是对人的称呼方面，包括口头和书信。

二是迎来送往方面。

三是节庆婚丧方面。

四是各种公共集会方面：例如参加庆典、举行宴会、会（接）见外宾、出席会议等。

<<藏语敬语词典(平装)>>

五是人与人之间的交谈方面。

这里要说明的是：人与人之间交谈使用敬语不仅指下对上、幼对长、学生对师长，而且高僧对徒弟、主人对仆人、父母对子女、上级对下级等说话，都要使用敬语。

<<藏语敬语词典(平装)>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>